

Message du président du conseil et du président-directeur général

Toute l'année dernière – et ce, au seuil des 50 ans d'histoire du BCEI – notre Conseil d'administration a amorcé un processus de rajeunissement du BCEI, à commencer par une révision de la gouvernance, qui sera suivie cette année par une évaluation organisationnelle et une planification stratégique. L'ensemble de ce processus se déroule dans un organisme dynamique aux facettes multiples qui continue à contribuer au succès du Canada dans le domaine de l'éducation internationale.

REPRÉSENTATION

En 2007-08, les représentations du BCEI ont contribué à :

- Ouvrir le programme de travail post-diplôme aux étudiants étrangers de Montréal, Toronto et Vancouver; de plus, les participants à ce programme ont désormais la possibilité de présenter une demande d'immigration de l'intérieur du Canada par l'entremise de la nouvelle Catégorie de l'expérience canadienne ;
- Convaincre le gouvernement fédéral d'étendre son engagement en éducation internationale en attribuant 500 bourses d'études Vanier, disponibles aux étudiants étrangers à égalité avec les Canadiens, et une nouvelle attribution de 250 bourses aux Canadiens pour des études internationales de 2e et 3e cycle;
- Au programme Canada-Chili de bourses d'études pour l'égalité des chances, qui appuie annuellement 100 Chiliens étudiant dans des programmes d'études supérieures canadiens ;
- Au renversement de la décision du gouvernement britannique d'annuler les bourses du Commonwealth destinées aux Canadiens ;
- À l'achèvement fructueux, récemment, du programme de marquage de l'enseignement canadien au niveau international, qui était coordonné par Affaires étrangères et commerce international Canada et par le Conseil des ministres de l'éducation du Canada.

RECHERCHE

Notre recherche, *Étoiles du Nord: Diplômés étrangers des établissements d'enseignement canadiens et main-d'œuvre nationale*, qui soulignait l'urgence d'une plus grande souplesse à l'égard du travail post-diplôme, a fait la manchette, généré un débat et encouragé la refonte des politiques sur l'immigration.

PROJETS

En 2007-2008, les projets que le BCEI a livrés en collaboration avec ses membres allaient du développement international financé par l'ACDI en Afrique, Asie centrale et Europe de l'est, au programme de bourses internationales du MAECI, en passant par une vaste gamme de services en formation et en éducation livrés directement aux pays étrangers.



Bob McCulloch



Jim Fox

Notre travail en développement de projets nous a amené à nous concentrer sur les relations à long terme et sur les sources de revenus récurrentes, et nous travaillons avec nos membres, des gouvernements étrangers et des investisseurs à établir des institutions canadiennes à l'étranger.

CONGRÈS

Notre congrès de l'année dernière comprenait le forum Canada-Inde, soit l'inclusion d'un forum régional dans nos congrès futurs – et nous avons vu la participation augmenter de près de 100 %. Le BCEI a toute confiance que ses congrès attireront plus de 1 000 participants d'ici cinq ans.

Les indicateurs du succès du BCEI en 2007-08 sont une adhésion forte et dévouée; une équipe de direction et un personnel compétents et expérimentés; une programmation et du financement très diversifiés; un surplus bien garni qui contribue à une base financière solide.

Nous remercions nos membres, Affaires étrangères et Commerce international Canada, l'Agence canadienne de développement international, Citoyenneté et Immigration Canada, Ressources humaines et Développement social Canada, le Conseil canadien sur l'apprentissage, les partenaires internationaux du BCEI dans toute une gamme de pays et les organismes des Nations Unies ainsi que plusieurs autres organisations et gouvernements d'avoir choisi de travailler à l'éducation et à la formation canadiennes par l'entremise du BCEI.

Pour 2009, il nous tarde d'inviter nos membres et nos partenaires des secteurs privé et public à s'investir dans une foule d'activités en éducation internationale.

Nous vous prions d'agréer l'expression de nos sentiments les plus sincères.

Dr Robert G. McCulloch
Président du Conseil d'administration
Président, Saskatchewan Institute
of Applied Science and Technology

Jim Fox
Président-directeur général



ÉTATS FINANCIERS CONDENSÉS DU BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

Exercice terminé le 31 mars 2008

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AUX MEMBRES

L'état condensé de l'actif net ainsi que l'état condensé des résultats ci-joints ont été établis à partir des états financiers complets du Bureau canadien de l'éducation internationale au 31 mars 2008 et pour l'exercice terminé à cette date à l'égard desquels nous avons exprimé une opinion sans réserve dans notre rapport daté le 6 mai 2008. La présentation d'un résumé fidèle des états financiers complets relève de la responsabilité de la direction. Notre responsabilité, en conformité avec la Note d'orientation pertinente concernant la certification, publiée par l'Institut Canadien des Comptables Agréés, consiste à faire rapport sur les états financiers condensés.

À notre avis, les états financiers condensés ci-joints présentent, à tous les égards importants, un résumé fidèle des états financiers complets correspondants selon les critères décrits dans la note d'orientation susmentionnée.

Les états financiers condensés ci-joints ne contiennent pas toutes les informations requises selon les principes comptables généralement reconnus au Canada. Le lecteur doit garder à l'esprit que ces états financiers risquent de ne pas convenir à ses fins. Pour obtenir de plus amples informations sur la situation financière, les résultats et les flux de trésorerie du Bureau, le lecteur devra se reporter aux états financiers complets correspondants.

Comptables agréés, experts-comptables autorisés

Ottawa, Canada
Le 6 mai 2008

BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

État de l'actif net condensé

31 mars 2008, avec chiffres correspondants de 2007

	2008	2007
Actif		
Actif à court terme		
Espèces et quasi-espèces	1 190 574 \$	1 706 826 \$
Débiteurs et apports à recevoir	466 816	303 012
Encaisse affectée à des projets	1 154 828	949 212
	<u>2 812 218</u>	<u>2,959 050</u>
Investissements	1 302 473	1 252 597
Immobilisations	186 985	231 140
	<u>4 301 676 \$</u>	<u>4 442 787 \$</u>
Passif et actif net		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	579 981 \$	498 289 \$
Apports reportés	318 630	782 592
Apports reportés liés à l'encaisse affectée à des projets	1 154 828	949 212
	<u>2 053 439</u>	<u>2 230 093</u>
Actif net		
Non grevé d'affectations	1 314 562	1 281 554
Investi en immobilisations	186 985	231 140
Grevé d'affectations internes	746 690	700 000
	<u>2 248 237</u>	<u>2 212 694</u>
	<u>4 301 676 \$</u>	<u>4 442 787 \$</u>

Au nom du conseil,

Directeur

Directeur



BUREAU CANADIEN DE L'ÉDUCATION INTERNATIONALE

État des résultats condensé

Exercice terminé le 31 mars 2008, avec chiffres correspondants de 2007

	2008	2007
Produits		
Agence canadienne de développement international (net – tableau 1)	1 791 647 \$	1 522 140 \$
Programmes (net – (tableau 2))	2 166 044	2 840 890
Droits d'inscription au congrès	303 961	197 551
Cotisations des membres	134 863	146 212
Intérêts	96 481	91 754
Publications	2 820	15 961
Divers	120 732	179 406
	<u>4 616 548</u>	<u>4 993 914</u>
Charges		
Livres, abonnements et cotisations	3 352	1 015
Installations pour le congrès et les ateliers	156 364	281 677
Location et entretien du matériel	75 596	67 008
Subventions, droits et prix – projets	345 377	42 988
Assurances	47 246	43 425
Affranchissement et messagerie	30 882	37 260
Impression et photocopies	133 529	121 941
Honoraires professionnels		
Contrats	571 043	889 849
Avocats et vérificateurs	22 204	15 202
Promotion	21 328	15 435
Loyer	210 164	206 783
Salaires et charges sociales	2 448 657	2 399 085
Fournitures et charges diverses	65 362	65 845
Téléphone	39 307	47 655
Traduction	14 937	17 923
Déplacements	243 843	396 053
Amortissement des immobilisations	51 504	66 289
	<u>4 477 695</u>	<u>4 715 433</u>
Excédent des produits sur les charges, avant l'élément ci-dessous	<u>138 853</u>	<u>278 481</u>
Subventions	–	7 277
Projets spéciaux	103 310	–
Excédent des produits sur les charges	<u>35 543 \$</u>	<u>271 204 \$</u>

Tableau – Encaisse affectée à des projets

	2008	2007
Rentrées de fonds	13 720 090 \$	13 808 241 \$
Décaissements – Services liés à des projets	13 514 474	14 127 920
Rentrées de fonds (décaissements), montant net	<u>205 616</u>	<u>(319 679)</u>
Encaisse affectée, début de l'exercice	949 212	1 268 891
Encaisse affectée, fin de l'exercice	<u>1 154 828 \$</u>	<u>949 212 \$</u>

CONSEIL D'ADMINISTRATION

PRÉSIDENT

Dr. Robert McCulloch (06-10)
Saskatchewan Institute of Applied
Science and Technology

Mr. Barry Keefe (07-10)
Saint Lawrence College

Ms. Kelly Kozak (05-08)
University of Saskatchewan

PRÉSIDENT SORTANT

Dr. Colin Dodds (04-08)
St. Mary's University

Ms. Joan Laurie (06-09)
The Michener Institute

Madame Pauline L'Écuyer (06-09)
McGill University

TRÉSORIÈRE

Madame Lucie Mercier-Gauthier
(06-09)
Université d'Ottawa

Ms. Sabine Lehr (05-08)
University of Victoria

Madame Brigitte Martin (06-09)
Université Laval

MEMBRES

Dr. Laurie Anderson (05-08)
The Board of Education of School
District No. 39 (Vancouver)

Ms. Darlene Ryan (07-10)
University of Waterloo

Dr. W.A. (Sam) Shaw (07-10)
Northern Alberta Institute of
Technology

Dr. Efia Assignon (07-10)
Collège communautaire
du Nouveau-Brunswick

Dr. Susan Silverton (07-10)
Laurentian University

Ms. Allison Broadbent (05-08)
University of Guelph

Ms. Dawn Sutherland (06-09)
Camosun College

Dr. Douglas Brown (07-10)
John Abbott College

Dr. Vianne Timmons (06-09)
University of Regina

Mr. William Cheaib (07-10)
Concordia University

Mr. Christopher Warburton (05-08)
Algonquin College for Applied Arts
& Technology

Madame Line Dubé (05-08)
École Polytechnique de Montréal

Établissements membres



Alberta

Alberta College of Art & Design
Athabasca University
Bow Valley College
Calgary Board of Education
Edmonton Public Schools
Grant MacEwan College
Lethbridge College
Medicine Hat College
Mount Royal College
NorQuest College
Northern Alberta Institute of Technology
Red Deer College
Southern Alberta Institute of Technology
The Banff Centre
University of Alberta
University of Calgary
University of Lethbridge

Colombie-britannique

Board of Education of School District
No. 39 (Vancouver)
British Columbia Institute of Technology
Camosun College
Capilano University
College of New Caledonia
Douglas College
Emily Carr University of Art and Design
Kwantlen Polytechnic University
Langara College
Okanagan College
Quest University Canada
Royal Roads University
School District No. 38 (Richmond)
School District No. 45 (West Vancouver)
School District No. 75 (Mission)
School District No. 42
(Maple Ridge/Pitt Meadows)
Selkirk College
Simon Fraser University
The College of New Caledonia
Thompson Rivers University
University of the Fraser Valley
University of British Columbia
University of Northern British Columbia
University of Victoria
Vancouver Island University

Manitoba

Assiniboine Community College
Brandon University
Collège Universitaire de Saint-Boniface
Red River College of Applied Arts,
Science & Technology
University of Manitoba
University of Winnipeg

Nouveau-Brunswick

Mount Allison University
New Brunswick Community College
Université de Moncton
University of New Brunswick

Terre-Neuve et Labrador

College of the North Atlantic
Memorial University of Newfoundland

Nova Scotia

Acadia University
Cape Breton University
Dalhousie University
Mount Saint Vincent University
Nova Scotia Agricultural College
Nova Scotia College of Art and Design
Nova Scotia Community College
St. Francis Xavier University
Saint Mary's University

Ontario

Algoma University College
Algonquin College of Applied Arts and
Technology
Brock University
Canadore College
Carleton University
Centennial College
Collège Boréal
Conestoga College
Confederation College
Conseil des écoles catholiques de langue
française du centre-est
Durham College
Fanshawe College
George Brown College

Georgian College of Applied Arts and
Technology
Halton District School Board
Humber Institute of Technology and
Advanced Learning
La Cité collégiale
Lakehead University
Lambton College
Laurentian University /
Université Laurentienne
Limestone District School Board
Loyalist College
McMaster University
Mohawk College of Applied Arts &
Technology
Niagara College
Nipissing University
Queen's University
Ryerson University
Saint Paul University
Seneca College of Applied Arts &
Technology
Sheridan Institute of Technology and
Advanced Learning
St. Clair College
St. Lawrence College
The Michener Institute
Toronto District School Board
Trent University
Tyndale University College & Seminary
University of Guelph
University of Ontario Institute of
Technology
University of Ottawa /
Université d'Ottawa
University of Toronto
University of Waterloo
University of Western Ontario
University of Windsor
Wilfrid Laurier University
York University

Île-du-Prince-Édouard

Holland College
University of Prince Edward Island

Québec

Bishop's University
Cégep de Saint-Hyacinthe
Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
Collège Montmorency
Collège Saint-Charles Garnier
Concordia University
École de technologie supérieure
École Polytechnique de Montréal
HEC Montréal
Heritage College
John Abbott College
LaSalle College / Collège LaSalle
Lester B. Pearson School Board
McGill University
Université de Montréal
Université de Sherbrooke
Université du Québec à Montréal
Université du Québec à Trois-Rivières
Université du Québec en Outaouais
Université Laval

Saskatchewan

Saskatchewan Institute of Applied
Science and Technology
University of Regina
University of Saskatchewan

Yukon

Yukon College

PRÉSIDENTE D'HONNEUR
SON EXCELLENCE LA TRÈS HONORABLE
MICHAËLLE JEAN,
C.C., C.M.M., C.O.M., C.D.
Gouverneure générale du Canada